

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Finanzgericht Düsseldorf (Niemcy) w dniu 14 września 2006 r. — BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH przeciwko Hauptzollamt Bielefeld**

(Sprawa C-374/06)

(2006/C 326/49)

Język postępowania: niemiecki

#### Sąd krajowy

Finanzgericht Düsseldorf

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: BATIG Gesellschaft für Beteiligungen mbH

Strona pozwana: Hauptzollamt Bielefeld

#### Pytanie prejudycjalne

Czy dyrektywę Rady 92/12/EWG<sup>(1)</sup> z dnia 25 lutego 1992 r. w sprawie ogólnych warunków dotyczących wyrobów objętych podatkiem akcyzowym, ich przechowywania, przepływu oraz kontrolowania należy interpretować w ten sposób, że państwo członkowskie, które pobrało podatek od wyrobów tytoniowych poprzez wydanie znaków akcyzy jest zobowiązane do dokonania zwrotu zapłaconego podatku na rzecz podmiotu, któremu wydane zostały znaki akcyzy, jeżeli w innym państwie członkowskim opatrzone tymi znakami akcyzy wyroby tytoniowe zostają niezgodnie z prawem wyłączone z systemu zawieszenia podatku akcyzowego, z tym skutkiem, że to państwo członkowskie pobiera podatek akcyzowy od wyrobów tytoniowych od mającego w tym państwie siedzibę przedsiębiorcy, który dokonał ich przemieszczenia w ramach wewnątrzspółnotowego systemu zawieszenia podatku akcyzowego?

<sup>(1)</sup> Dz. U. L 76, str. 1.

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Verwaltungsgericht Köln (Niemcy) w dniu 9 października 2006 r. — Winner Wetten GmbH przeciwko Bürgermeisterin der Stadt Bergheim**

(Sprawa C-409/06)

(2006/C 326/50)

Język postępowania: niemiecki

#### Sąd krajowy

Verwaltungsgericht Köln

#### Strony w postępowaniu przed sądem krajowym

Strona skarżąca: Winner Wetten GmbH

Strona pozwana: Bürgermeisterin der Stadt Bergheim

#### Pytania prejudycjalne

1. Czy art. 43 oraz 49 TWE należy interpretować w ten sposób, że przepisy prawa krajowego dotyczące państwowego monopolu w zakresie urządzania zakładów wzajemnych, które w sposób niedopuszczalny ograniczają zagwarantowaną w art. 43 oraz 49 TWE swobodę przedsiębiorczości oraz swobodę świadczenia usług, bowiem w sposób sprzeczny z orzecznictwem Trybunału (wyrok z dnia 6 listopada 2003 r. w sprawie C-243/01) nie przyczyniają się w sposób systematyczny i spójny do ograniczenia działalności w zakresie urządzania zakładów wzajemnych, mogą być w drodze wyjątku nadal stosowane w czasie trwania okresu przejściowego, mimo pierwszeństwa stosowania prawa wspólnotowego bezpośrednio obowiązującego?
2. W przypadku odpowiedzi twierdzącej na pierwsze pytanie: Od spełnienia jakich wymogów należy uzależnić przyjęcie wyjątku od zasady pierwszeństwa stosowania oraz w jaki sposób należy wyznaczyć długość trwania okresu przejściowego?

**Odwołanie od wyroku Sądu Pierwszej Instancji (trzecia izba) wydanego w dniu 13 lipca 2006 r. w sprawie T-464/04 Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, international association) przeciwko Komisji Wspólnot Europejskich, wniesione w dniu 10 października 2006 r. przez Bertelsmann AG, Sony Corporation of America**

(Sprawa C-413/06 P)

(2006/C 326/51)

Język postępowania: angielski

#### Strony

Wnoszący odwołanie: Bertelsmann AG, Sony Corporation of America (Przedstawiciele: P. Chappatte, J. Boyce, Solicitors, N. Levy, Barrister, adwokat R. Snelders oraz T. Graf, Rechtsanwalt)

Druga strona postępowania: Komisja Wspólnot Europejskich, Independent Music Publishers and Labels Association (Impala, international association), Sony BMG Music Entertainment BV

#### Żądania wnoszącego odwołanie

- uchylenie wyroku Sądu Pierwszej Instancji z dnia 13 lipca 2006 r. w sprawie T-464/04;
- oddalenie skargi Impala o stwierdzenie nieważności decyzji Komisji lub ewentualnie przekazanie sprawy do ponownego rozpoznania przez Sąd Pierwszej Instancji oraz
- obciążenie Impala kosztami niniejszego postępowania.

**Zarzuty i główne argumenty**

Wnoszący odwołanie podnoszą siedem zarzutów:

Po pierwsze, zdaniem wnoszących odwołanie, Sąd Pierwszej Instancji naruszył prawo, opierając się na piśmie w sprawie przedstawienia zarzutów Komisji w celu oceny decyzji.

Po drugie, Sąd Pierwszej Instancji miał naruszyć prawo, nakazując Komisji przeprowadzenie badania rynku po doręczeniu odpowiedzi stron dokonujących zgłoszenia na pismo w sprawie przedstawienia zarzutów.

Wnoszący odwołanie twierdzą po trzecie, że Sąd Pierwszej Instancji naruszył prawo poprzez zastosowanie niewłaściwych i zbyt surowych wymogów dowodowych w odniesieniu do decyzji zezwalających na koncentrację.

Po czwarte, zdaniem wnoszących odwołanie, Sąd Pierwszej Instancji przekroczył zakres sądowej kontroli poprzez zastąpienie własnej oceny oceną Komisji, przez co sam popełnił oczywiste błędy i w istotnych aspektach dokonał nieprawidłowej interpretacji okoliczności dowodowych.

Po piąte, Sąd Pierwszej Instancji miał naruszyć prawo poprzez niewłaściwe zastosowanie kryteriów określonych w wyroku w sprawie Airtours dla oceny możliwości zawarcia tajnego porozumienia.

Wnoszący odwołanie podnoszą po szóste, że Sąd Pierwszej Instancji naruszył prawo poprzez zastosowanie niewłaściwych i zbyt surowych wymogów uzasadnienia w odniesieniu do decyzji zezwalających na koncentrację.

Po siódme, wnoszący odwołanie stwierdzają, że Sąd Pierwszej Instancji naruszył prawo poprzez oparcie się na dowodach, które nie zostały ujawnione stronom wnoszącym odwołanie i które nie były przedstawione Komisji w chwili wydania przez nią decyzji.

\_\_\_\_\_

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof (Niemcy) w dniu 11 października 2006 r. — Lidl Belgium GmbH & Co. KG przeciwko Finanzamt Heilbronn**

**(Sprawa C-414/06)**

(2006/C 326/52)

*Język postępowania: niemiecki*

**Sąd krajowy**

Bundesfinanzhof

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

*Strona skarżąca:* Lidl Belgium GmbH & Co. KG

*Strona pozwana:* Finanzamt Heilbronn

**Pytanie prejudycjalne**

Czy pozostaje w zgodzie z art. 43 oraz art. 56 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską okoliczność, że niemieckie przedsiębiorstwo uzyskujące dochody z działalności gospodarczej nie może przy obliczaniu zysku odliczyć strat powstałych z tytułu prowadzenia zakładu w innym państwie członkowskim (tutaj: w Luksemburgu) ze względu na fakt, że, zgodnie z mającą zastosowanie umową o unikaniu podwójnego opodatkowania, odpowiednie dochody z tytułu prowadzenia zakładu nie podlegają opodatkowaniu w Niemczech?

\_\_\_\_\_

**Wniosek o wydanie orzeczenia w trybie prejudycjalnym złożony przez Bundesfinanzhof (Niemcy) w dniu 11 października 2006 r. — Stahlwerk Ergste Westig GmbH przeciwko Finanzamt Düsseldorf-Mettmann**

**(Sprawa C-415/06)**

(2006/C 326/53)

*Język postępowania: niemiecki*

**Sąd krajowy**

Bundesfinanzhof

**Strony w postępowaniu przed sądem krajowym**

*Strona skarżąca:* Stahlwerk Ergste Westig GmbH

*Strona pozwana:* Finanzamt Düsseldorf-Mettmann

**Pytania prejudycjalne**

1. Czy pozostaje w zgodzie z art. 56 oraz 58 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską okoliczność, że niemieckie przedsiębiorstwo uzyskujące dochody z działalności gospodarczej nie może przy obliczaniu zysku odliczyć strat powstałych z tytułu prowadzenia zakładu w państwie trzecim (tutaj: w Stanach Zjednoczonych Ameryki) ze względu na fakt, że zgodnie z mającą zastosowanie umową o unikaniu podwójnego opodatkowania odpowiednie dochody z tytułu prowadzenia zakładu nie podlegają opodatkowaniu w Niemczech?
2. Czy, w kontekście klauzuli zastrzeżenia wynikającej z art. 57 ust. 1 pierwsze zdanie Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, pozostaje w zgodzie z prawem wspólnotowym przytoczony powyżej przepis umowy o wskazanej treści, gdy znajdujące zastosowanie postanowienia umowy o unikaniu podwójnego opodatkowania istniały już w dniu 31 grudnia 1993 r., jednakże wynikające z nich wykluczenie możliwości uwzględnienia strat było przez niemieckiego ustawodawcę uchylone aż do roku 1998?